

◆Paris Panorama◆

# PARIS

## ou LE LIVRE DES CENT-ET-UN

パリあるいは百一の書



豪華執筆陣による1830年代のパリ案内  
大都市パリとパリ市民の生態を多様な視点から書き綴る、生理学シリーズの嚆矢!

全15巻+別冊解説・小倉 孝誠(慶應義塾大学教授)

### Part 1: Vols 1-5 全5巻

定価 本体 85,000円+税 ISBN 978-4-86340-238-6 ・ A5判 ・ 2072 pp. ▶2016年9月

### Part 2: Vols 6-10 全5巻

定価 本体 85,000円+税 ISBN 978-4-86340-239-3 ・ A5判 ・ 2040 pp. ▶2017年9月予定

### Part 3: Vols 11-15 全5巻+別冊解説

定価 本体 85,000円+税 ISBN 978-4-86340-240-9 ・ A5判 ・ 2110 pp. ▶2018年9月予定

Athena Press



## ■本書について

本書は出版社のラドヴォカ社を倒産から救うための企画で、1831年から1834年にかけて15分冊の形式で刊行されました。

内容は、7月王政初期のパリの土地と人々、文化と社会のありとあらゆる事柄についてのおよそ250篇の文章から成り、執筆者は政治家、貴族階級、学者、ジャーナリスト、エッセイスト、作家など約160人に上ります。複数の著者によるパリ展望文学といえ、1840年代の*Les Français peints par eux-mêmes*や*La Grande Ville*、またいわゆる「生理学」ものがよく知られていますが、これらに10年先んじて出された本書はその原型と考えられています。



## ■執筆者

Jacques Arago, Béranger, Eugène Briffault, Chateaubriand, Benjamin Constant, Louis Desnoyers, Alexandre Dumas, Sophie Gay, Léon Gozlan, Victor Hugo, Jules Janin, Jouy, Paul de Kock, Alphonse de Lamartine, Henry Monnier, Charles Nodier, Félix Pyat, Sainte-Beuve, Frédéric Soulié, Eugène Sue などの政治家、貴族階級、学者、ジャーナリスト、エッセイスト、作家

## ■本書の内容

街並み…各街区・庭園・教会・記念碑・図書館・監獄・裁判所・病院・カフェ・店・劇場・美術館・賭場・バサージュ・墓地・地下墓地・死体公示所

職業と人格…ブルジョワ・愛書狂・職人・ジャーナリスト・フラヌール・娼婦・門番・医者・馬車御者・クレオール

文化・芸術の世界 / 政治、宗教、軍の世界 / 祝祭、宴会、お祭り / 衣装と流行ファッション

そのほか様々なこと…移動手段・音楽家・コレラの流行・博物学者キュビエの葬儀・サロン・歌・アパルトマン・狩猟シーズンの解禁・郵便馬車・しゃれ・料理人カレームの死・宝くじ・文学上の女性の影響・刑の執行・政治犯ほか

## Part 1: Vols 1-5 ISBN 978-4-86340-238-6 • 定価 本体 85,000円+税

### Volume 1

Asmodée (Jules Janin) • Le Palais-Royal (E. Roch) • Le bourgeois de Paris (A. Bazin) • Le jardin des Plantes (Barthélemy et Méry) • Une maison de la rue de l'École de Médecine (Gustave Drouineau) • Le bibliomane (Ch. Nodier) • Les soirées d'artistes (A. Jal) • La Conciergerie : épisode d'une vie obscure (Ph. Chasles) • Les bibliothèques publiques (P. L. Jacob, bibliophile) • À M. de Chateaubriand (Béranger) • À M. de Béranger (Chateaubriand) • L'ingratitude politique (Jouy) • Une fête aux environs de Paris (C. Paul de Kock) • Une première représentation (Merville) • La morgue (Léon Gozlan) • Une maison du Marais (Henry Monnier) • L'Abbaye-aux-Bois (La duchesse d'Abrantès) • Une fête au Palais-Royal, juin 1830 (N. A. de Salvandy)

### Volume 2

La Chambre des députés (A. Bazin) • Candidats académiques et politiques (Népomucène L. Lemercier) • Un voyage en omnibus, de la barrière du Trône à la barrière de l'Étoile (Ernest Fouinet) • Les Enfants-Trouvés (André Delrieu) • Le salon de Lafayette (Auguste Luchet) • Des soirées littéraires, ou les poètes entre eux (Sainte-Beuve) • Polichinelle (Ch. Nodier) • L'abbé Châtel et son Église (Jules Janin) • Charlatans, jongleurs, phénomènes vivants, etc. (Pommier) • Un atelier de la rue de l'Ouest (Cordellier-Delanoue) • Le cocher de cabriolet (Alex. Dumas) • Les deux saint-simoniens : conversation (Le comte Alexis de Saint-Priest) • Un conseil de discipline de la Garde nationale (Charles Dupeuty) • Un bal chez le comte d'Appony (La comtesse de Bradi) • Les musiciens (Castil-Blaze) • Les gens de lettres d'autrefois (Kératry)

### Volume 3

Un duel (Victor Ducange) • Les jeunes filles de Paris (Bouilly) • Les béotiens de Paris : esquisse morale (Louis Desnoyers) • Les prix Montyon (Andrieux) • La nuit de Paris (Eugène Briffault) • Le juste milieu et la popularité (Félix Bodin) • La cour d'assises (J. Bousquet) • Les comédiens d'autrefois et ceux d'aujourd'hui (Casimir Bonjour) • La barrière du Mont-Parnasse (Max. de Villemarest) • Un élève de David

(Marceline Valmore) • Une séance de sourds-muets (Paulmier, instituteur des Sourds-Muets) • Paris, ville de garnison (L. Montigny, capitaine au 65<sup>e</sup> régiment) • La Cour de France en 1830 (Éd. Mennechet) • Les petits métiers (Jules Janin) • Les Tuileries (Chateaubriand) • Nécrologie [Mayeux] (A. Bazin) • Les révolutions : harmonie (Alphonse de Lamartine)

### Volume 4

Vincennes (de Peyronnet) • Les semainiers du Théâtre-Français chez le ministre de l'Intérieur (A. de La Ville) • Une maison de la Cité (Ernest Fouinet) • Les monuments expiatoires (Ch. Nodier) • L'Église, le Temple, et la Synagogue (L'Ermite de la Chaussée-d'Antin [Jouy]) • Les fêtes publiques à Paris (Amédée Pommier) • Le cimetière du Père-Lachaise (Eugène Roch) • L'ouvreuse de loges (Paul David) • Une maison de fous : maison du docteur Blanche (Jacques Arago) • Les trois lectures (Sophie Gay) • Sainte-Pélagie : détention politique (Armand Marrast) • L'apprenti journaliste (Alexandre Duval) • Constantinople : à M. Bazin (Michaud) • Paris : à M. Michaud (A. Bazin) • L'archevêque de Paris (Alexandre Soumet)

### Volume 5

Une matinée aux Invalides (Émile Deschamps) • Les jeunes personnes sans fortune à Paris (Victorine Collin) • De la barbarie de ce temps, 1832 (Delécluze) • Monsieur de Paris (James Rousseau) • Les amitiés littéraires en 1831 (A. de Custine) • Les convois (P.-F. Tissot) • Une visite à Charenton (Maurice Palluy, directeur de la Maison royale) • Les migrations du port Saint-Nicolas (Amable Tastu) • La manie des albums (Henry Monnier) • Un café de vaudevillistes en 1831 (Félix Pyat) • Paris il y a mille ans (Saint-Marc Girardin) • Les naturalistes français, ou méditations de Goethe sur la marche et le caractère philosophique des sciences naturelles à Paris (Goethe) • Les maisons de jeu (Le comte Armand d'Allonville) • Le compositeur typographe (Bert) • Les béotiens de Paris : esquisse morale [deuxième série] (Louis Desnoyers) • Mademoiselle Montansier, son salon et son théâtre (J. T. Merle) • Le choléra-morbus à Paris (A. Bazin) • Les obsèques de M. Cuvier : discours (Jouy, Geoffroy Saint-Hilaire, Villemain et Arago)



**Part 2: Vols 6-10** ISBN 978-4-86340-239-3 • 定価 本体 85,000円+税

**Volume 6**

Les monuments d'Italie transportés à Paris (Charles Dupin) • Les catacombes de Paris (Nestor de Lamarque) • Les gens de lettres d'aujourd'hui (Kératry) • Le Parisien en mer (Eugène Sue) • Le flâneur à Paris (Un flâneur) • Les demoiselles à marier (Régnier-Destourbet) • La journée d'un journaliste (Gustave Planche) • L'église des Petits-Pères à Paris (Élise Voïart) • La vie d'un député (Viennet) • Les grisettes à Paris (Ernest Desprez) • Une audience de justice de paix (Alphonse François) • La place ... [Louis XV] (N.-A. de Salvandy) • Les tables d'hôte parisiennes (L. D. Derville [Louis Desnoyers]) • Le mélodrame (Guilbert de Pixérécourt) • Les vices à la mode (J. Lesguillon) • Réponse aux adieux de Sir Walter Scott à ses lecteurs (Alphonse de Lamartine) • Hommage à l'Académie de Marseille (Alphonse de Lamartine)

**Volume 7**

Du costume parisien et de son avenir (Ch. Lenormant) • Les comités de lecture des théâtres en 1831 (Léon Guérin) • Les barbus d'à-présent et les barbus de 1800 (Delécluze) • La chanson et les sociétés chantantes (N. Brazier) • Le gamin de Paris (Gustave d'Outrepoint) • Portraits et souvenirs contemporains : l'abbé Sièyes, M. de Talleyrand, M<sup>me</sup> Récamier, La Harpe, M<sup>me</sup> de Staël, et M. Necker (Benjamin Constant) ; suivis d'une lettre de Jefferson, président des États-Unis, à Madame de Staël • Un jour de paiement de rentes au Trésor public (Ernest Foinet) • Les théâtres de société (Edmond Mennéchet) • Une scène de magnétisme (Félix Bodin) • La faction des ennuyés (Jal) • De l'improvisation appliquée aux discours des princes (Dupin aîné) • La rue des Postes (Frédéric Gaillardet) • Un magasin de modes : histoire d'une capote (A. Fontaney) • Ham (de Peyronnet) • Napoléon II (Victor Hugo)

**Volume 8**

L'écrivain public (Frédéric Soulié) • Une demoiselle de Paris, en 1832 (Victor Ducange) • Les appartements à louer (Émile Deschamps) • Le Napoléon noir (Léon Gozlan) • Les musées en plein vent (Amédée Pommier) • Les filles d'actrices (Jules

Mayret) • L'hôtel Carnavalet (A. Loève-Weimars) • Les amours de diligence (V. Schoelcher) • Le Luxembourg (A. Félix Joncières) • Le marchand de chiens (Jules Janin) • Deux ménages parisiens (Victorine Collin) • L'élève de l'École polytechnique (Ch. Liadières) • L'ouverture de la chasse aux environs de Paris (Édouard d'Anglemont) • La ville nouvelle, ou le Paris des saint-simoniens (Charles Duveyrier) • Le portier de Paris (Jacques Raphaël) • L'étudiant en médecine (Alfred Donné) • Le naufrage : vers adressés à Madame Récamier (de Chateaubriand)

**Volume 9**

Napoléon au Conseil d'État (Cormenin) • La Sorbonne (Antoine de Latour) • Une représentation à bénéfice (Auguste Luchet) • Le Pont-Neuf et l'Île-aux-Juifs (A. Barginet, de Grenoble) • Les chevaux de poste (Le comte Jules de Ressaiguier) • Le bois de Boulogne (Amédée Gratiot) • La Force (Un prévenu) • Le boulevard du Temple (N. Brazier) • Une visite à Saint-Germain-en-Laye (Henry Martin) • La vie de café (Merville) • Point de bateaux à vapeur : une vision (J. Fenimore Cooper) • Une séance dans un cabinet de lecture (A. Fontaney) • Une agence dramatique (Léon Halévy) • La librairie à Paris (Frédéric Soulié) • Éloge historique de G. Cuvier (Pasquier) • Dix heures au château de Ham (L'Éditeur du Livre des Cent-et-un)

**Volume 10**

La révolution de Juillet 1830 (Dupin aîné) • Les passages de Paris (Amédée Kermel) • Épître au roi de Bavière (de Pongerville, de l'Académie française) • Les jeunes aveugles (P. A. Dufau) • La roulette (J. d'Hervilly) • Le Cabinet des médailles (Dumersan) • Un élève de Ducis à Paris (Onésime Leroy) • La place Royale (Arnold D'A-Costa) • Un jeune républicain en 1832 (Sophie Pannier) • Le commissaire de police (P. Hennequin) • Le siècle au bal (Rey Dussueil) • L'ancien couvent des Capucines à Paris : souvenirs de l'atelier d'un peintre (Marceline [Desbordes-] Valmore) • Chevaliers d'industrie (Jacques Arago) • Paris municipale, ou chronique de l'Hôtel-de-Ville (Alexandre de Laborde) • Le Théâtre-Français (Félix Pyat) • La jeune fille mourante, mon dernier chant : élégie (Mlle Cotte ; avec lettres de Pronnier, Andrieux, Casimir Delavigne, et Chateaubriand)

**Part 3: Vols 11-15** (+別冊解説) ISBN 978-4-86340-240-9 • 定価 本体 85,000円+税

**Volume 11**

L'audience d'un ministre (de Peyronnet) • La descente de la Courtille en 1833 (Auguste Luchet) • Charles X à Holy-Rood (Le comte Achille de Jouffroy) • La Bourse (Philippe Busoni) • Le bal au cinquième étage (Alphonse Karr) • La place de Grève (Eugène Labaume) • Les médecins de Paris (F. Trelloz) • Le musée d'Artillerie (Le général Bardin) • Les cochers de Paris (N. Brazier) • Les traducteurs (Le comte Édouard de La Grange) • Soirées chez Mme de Staël, ou les cercles de Paris en 1789 et 1790 (Bouilly) • Sainte-Geneviève (Andrieu) • La femme à la mode et la femme élégante en 1833 (Eugénie Foa) • La chronique de Saint-Séverin (Antoine de Latour) • Souvenirs sur Napoléon et Marie-Louise (Le baron de Ladoucette) • Bicêtre (P. L. Jacob, bibliophile) • Une dame patronesse (Léon Halévy) • Un chapitre d'une histoire inédite (Le comte de Ségur) • Les charmes de la patrie ([La duchesse de Saint-Leu, reine] Hortense)

**Volume 12**

Randane et Paris (Le comte de Montlosier) • L'église Saint-Eustache (Lottin de Laval) • Une journée de flâneur sur les boulevards du Nord (Amaury Duval) • Paris illuminé (A. Baudin) • L'hôtel des Invalides (Le général Bardin) • Paris fashionable en miniature (Alexandre Laya) • Histoire d'un pavé (Eugène de Pradel) • Jacques Bonhomme (Gibert) • De la blague parisienne (Le comte J. A. de Maussion) • Monmartre avant et depuis le déluge (A. Barginet, de Grenoble) • La mort de Carême (Frédéric Payot) • La tour Saint-Jacques-de-la-Boucherie (Auguste de Santeul) • L'Hôtel-de-Ville, ou Paris municipale, depuis 1789 jusqu'à 1830 [deuxième partie] (Alexandre de Laborde) • La maison de malheur des Flamands (S. Henry Berthoud) • Le jardin du Luxembourg (N. A. de Salvandy)

**Volume 13**

Voyage à Buschtjérad, août 1833 (Le vicomte A.-V. de La Rochefoucauld) • Un Parisien à Sainte-Hélène (Frédéric Payot et le capitaine D\*\*\*) • La petite Provence (Gustave d'Outrepoint) • De la politesse en 1832 (J.-E. Delécluze) • Les petits théâtres du boulevard (S. Macaire) • La rue Saint-Jacques (Cordelier Delanoue) • Les soirées dansantes (Jacques Raphaël) • Le Parisien à Pékin : esquisse de voyage

(Lord Wigmore) • L'obélisque de Louqsor (Pétrus Borel) • De l'influence littéraire des femmes à Paris (L'Auteur d'Élisa Rivers et des Scènes du grand monde) • La salle des Pas Perdus (Charles Reybaud) • La nouvelle chronique de Saint-Séverin (Antoine de Latour) • Un Parisien à quinze cents pieds sous terre (Onésime Leroy) • Pèlerinage au mont Saint-Michel (Reulier) • Les femmes à Paris (Napoléon d'Abrantès) • Paris à Cherbourg (A. Jal)

**Volume 14**

Un budget du seizième siècle (Dupin aîné) • Les deux mansardes parisiennes (Jean May) • Les parents d'autrefois et ceux d'aujourd'hui (Léontine de Médine) • Les paysans des environs de Paris (Victorine Collin) • La rue Saint-Honoré (Lottin de Laval) • Le Temple (N. Brazier) • Les créoles à Paris (Sidney Daney) • La mode à Paris (Charles Ballard) • Montfaucon (Eugène de Monglave) • Un Parisien à Vienne (Napoléon d'Abrantès) • Les pavés de Paris (F. de La Bouillèrie) • Paris sous le Consulat, ou un bal de fournisseur : anecdote historique (Max. de Villemarest) • Le conducteur de coucou (Achille Jubinal) • Chaillot (Jules Sand) • Nécrologie des Cent-et-un (Jules Janin)

**Volume 15**

Passy, Boulogne et La Muette (Le général baron Couture) • Une infirmerie de prison (Charles Chabot) • Anecdotes sur Napoléon (J.-C.-F. Ladoucette) • Le retour du jeune créole (Victor Charlier) • Une orgie politique (Alexis Dumesnil) • La Loterie royale (E. Blaise) • La fête de l'abbé Sicard (Paulmier, élève de l'abbé Sicard, instituteur des Sourds-Muets) • Les amours de la morgue (M<sup>me</sup> du Tillet) • L'hôtel Diesbach, ou les Polonais à Paris, 1796 (Charles Forster, de Varsovie) • L'amateur d'exécutions (Jacques Arago) • Les magasins de Paris (Auguste Luchet) • Les déjeuners de Paris (E. Pouyat) • Le Palais-Royal en 1670 (Jules Niel) • Tours et tourelles (Le comte Jules de Ressaiguier) • Paris à Dieppe (Arthur Duplessis) • La nouvelle prison pour dettes : maison de la rue de Clichy (Jules Mayret) • L'Opéra (Eugène Briffault) • Épître à l'éditeur du Livre des Cent-et-un, qui réclamait de ma plume un second article (Népomucène L. Lemercier, de l'Institut de France) • Discours de réception de M. Thiers à l'Académie française (Thiers)



# 「生理学」シリーズの原点

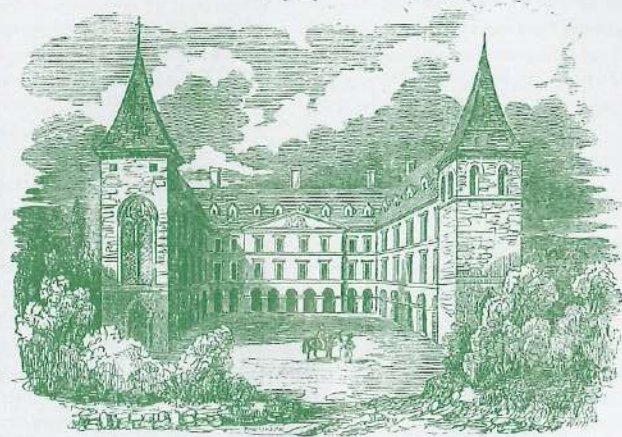
小倉 孝誠 ●慶応義塾大学教授

これまで『パリの悪魔』、エドモン・テクシエ『タブロード・パリ』、そして『大都市——新パリ案内』など、19世紀フランスで刊行された代表的な「生理学」ものを復刻してきたアティーナ・プレスが、ついに『パリあるいは百一』全15巻(1831-34)を刊行することになった。壮举である。なぜならこれは、一連の生理学シリーズの嚆矢と言える著作であり、各巻とも400頁を超え、15巻からなるという分量の面でも、他の追隨を許さないからだ。

七月王政期(1830-48)は、印刷技術が進歩し、教育制度の整備によって識字率が上昇し、ジャーナリズムが飛躍的に発展した時代として知られる。その時代に、生理学ものはしばしば数巻から構成される著作として出版された。生理学とは、同時代の社会・文化現象、さまざまな階層に属し、さまざまな職業に従事する人々の習俗、都市生活と関連の深い行政制度や施設を、作者の個人的な体験をまじえて叙述するルポルタージュ文学であり、1840年代にピークを迎えた。その特権的な対象はパリとパリ市民の生態であり、だからこそ今回の『パリあるいは百一』のように、タイトルにパリを含むことが多い。

その後の生理学シリーズと異なり、本書には挿絵が付されていない。しかしその点を除けば、構成と主題とトリックの点で、『パリあるいは百一』はまさに生理学ジャンルの方向性を決定づけたと言える。それはどういう意味か。

まず生理学シリーズは、18世紀の作家メルシエの『タブロード・パリ』をパラマ文学の範と仰ぐ。本書の序文の作者は、「メルシエが18世紀のパリについて行なったことを、現代のパリについて行なう」のだと宣言する。その作業が単独の人間によってなすえないのは、革命後に近代化し、肥大したパリの多面性を全体的に分析するためには、さまざまな領域で活躍する多くの著者の協力が必要だからである。



次に、取り上げられている話題の多様性が目をひく。さまざまな人物類型、パリの諸界限、建造物と歴史的モニュメント、行政と司法の制度、経済や教育や社会生活と関係する施設など、パリとパリ人のあらゆる面を網羅している。このようなテーマ設定は、その後パリに関する生理学シリーズが継承することになる。さらに、同時代の出来事への目配りも行き届いている。第1-3巻は1831年に刊行されているが、その時点で予定されていなかった項目が、ほぼリアルタイムで第4巻以降で取り上げられるのがその証である。たとえば、1832年パリで多くの犠牲者を出したコレラが第5巻(1832)で、「1832年の若き共和主義者」が第10巻(1833)で取り上げられている。コレラと共和派の蜂起は、1832年のパリを揺るがした大事件だった。

章の数は合わせて約250、それを執筆した著者の数は160人に及ぶ。シャトーブリアン、ユゴー、バルザック、デュマなどの作家、ギゾーやティエールなどの歴史家、アラゴやジュシューなどの科学者、そしてクーザンやジュフロワといった哲学者など、当時のフランスの文壇と知識人を代表する人々がすべて名を連ねるという、豪華な執筆陣である。いかに大きな出版企画だったかがよく分かる。

科学者が執筆者として名を連ねていることは、生理学ジャンルの一つの特徴を際立たせる。異なる階層に属し、さまざまな職業についている人々の習俗を識別し、記述するのは、あたかも動物学者が動物の属性を記述し、植物学者が植物を分類することに似ている。生理学ジャンルに見られる人物描写と、博物学的な記述のあいだには同じ精神が通底しているのだ。生理学の流行した時代が、博物学の黄金時代でもあったというのは偶然ではない。

パリを知るためには、歩かなければならない。都市という書物は、あてもなく放浪する者にしかその秘密を明らかにしてくれない。後にボードレールが推奨する「遊歩者 flâneur」の視線が重要になるのは、そのためである。『パリあるいは百一』第6巻には「パリの遊歩者」という章があり、次のような一文が読まれる。「彼の探索するまなざしはすべてを捉える。彼はあらゆることに興味を抱き、すべてが彼にとっては観察するテキストにほかならない」。テキスト、すなわち読み解き、解釈すべき対象だということである。

他分野にわたる数多くの著者の共同作業、質量ともに充実した内容、博物誌的なアプローチ、そして遊歩者の精神——『パリあるいは百一』には、生理学シリーズの特質がすべて豊かにそなわっている。1830年代のパリへ、バルザックとロマン主義のパリへ旅立つのに、これほどふさわしい案内書はない。

【発行】

Athena Press

株式会社 アティーナ・プレス



〒112-0011 東京都文京区千石4-33-18

Tel: 03(3946)2117 Fax: 03(5977)8026

E-mail: eigyo@athena-press.co.jp

http://www.athena-press.co.jp

【取扱書店】